

BALLADE, Opus 23

First-edition imprints

First-edition imprints of a work by Chopin are shown below.

The Collection's scores for the work are described on the pages that follow.

To go directly to a description, click the score's imprint in the Bookmarks panel on the left.

BALLADE IN G MINOR

Opus 23

Paris: M. Schlesinger (1928) 1836

Leipzig: Breitkopf & Härtel (5706) 1836

London: Wessel (1644) 1836

Composed 1833

Brown 66

Chominski & Turlo 2

BALLADE, Opus 23

Paris: M. Schlesinger (1928) [= 1836]

23-mS-1

M25.C54 B12

Ballade | pour Le Piano | dédiée à | M^r Le Baron de Stockhausen | PAR | F. CHOPIN | Op: 23 « »
Pr: 7^f 50^c | *Propriété des Editeurs.* | PARIS, chez MAURICE SCHLESINGER, Rue Richelieu, 97 |
Leipzig, chez Breitkopf et Härtel « » Londres, chez Wessel et Comp^{ie}

9 leaves (333 x 263 mm): pp. [i] engr title page, [ii, i] blank, 2–15 engr music, [16] blank.

CAPTION TITLE: p. 2, 'F. CHOPIN Op: 23. ÷ Ballade. «'.

FOOTLINE: pp. 2–15, 'M.S. 1928.'

TEXT: In agreement with a Chopin manuscript (Brown, p. 73), this edition has E flat (instead of D) in bar 7.

STAMPS: successor, style Bra/B.

ANNOTATIONS: stamped page numbers III–128.

1. *Date*: first-edition inference (date code fe).

Paris: H. Lemoine (5416) [ca 1863]

23-hL-1

M25.C54 B122

à Monsieur | Le Baron de Stockhausen. | 1^{re} | BALLADE | POUR | PIANO | PAR | FR. CHOPIN |
OP. 23. | Prix 8.^f | P. | PARIS. | Henry LEMOINE, Editeur, | Rue S^t Honoré, 256. |
COMMISSION « HL. 5416. » EXPORTATION. | Imp. L. Salmé, R. de la Poterie, 20.

9 leaves (335 x 259 mm): pp. [i] engr title page, [ii, 1] blank, 2–15 engr music, [16] blank.

CAPTION TITLE: p. 2, '1^{re} BALLADE | FR. CHOPIN Op. 23. « » à M^r le Baron de STOCKHAUSEN.'

FOOTLINE: p. 2, '15^e Degré des Tablettes du Pianiste de Hry LEMOINE. « 5416. HL. » M^{me} V^e RIS graveur.'; pp. 3–14, '5416. HL'; p. 15, '5416. HL. » Paris, Imp. L. Salmé, rue de la Poterie, 20.'

TEXT: In agreement with a Chopin manuscript (Brown, p. 73), this edition has E flat (instead of D) in bar 7.

STAMPS: successor, style aL/C, with "373,241"; dealer, Frey, Geneva.

1. *Date*: based on the plate number (Devriès & Lesure, p. 280).

2. This score is part of the Lemoine collected edition of 1859–94 (Chominski & Turlo, p. 270).

Leipzig: Breitkopf & Härtel (5706) [= 1836]

23-BH-3

M25.C54 B124

BALLADE | Pour le Piano | *composée et dédiée* | à M^r Le Baron de Stockhausen | par | F. CHOPIN. |
Propriété des Editeurs. | Oeuv. 23. « » Pr. 20 Gr. | à Leipsic | Chez Breitkopf & Härtel. |
Paris, chez M. Schlesinger. « » *Londres*, chez Wessel & C^o | S^t Petersbourg, chez Bernard & Holtz. « »
Varsovie, chez G. Sennewald. | Enregistré dans les Archives de l'Union. | Lith. de Fr. Krätzschmer à Leipsic.

9 leaves (343 x 268 mm): pp. [1] lith title page, [2–3] blank, 4–17 engr music, [18] blank.

CAPTION TITLE: p. 4, '» F. Chopin. OP. 23.'

SUB-CAPTION: p. 4, 'BALLADE.'

FOOTLINE: pp. 4–17, '5706.'

STAMPS: publisher, style BH/D.

-
1. *Date*: first-edition inference (date code fe).
 2. There is no plate number on the title page.
-

BALLADE, Opus 23

Leipzig: Breitkopf & Härtel (5721) [1836–37]

07-L1

23-BH-4

M211.C54 B35

BALLADE | arrangée | Pour le Pianoforte à quatre mains | par | C. G. Müller |
composée | par | FRÉD. CHOPIN. | Propriété des Editeurs. |
Oeuv. 23. « » Pr. 20 Gr. | à Leipsic, | *Chez Breitkopf & Härtel.* |
Enregistré dans les Archives de l'Union.

10 leaves (229 x 305 mm, oblong): pp. [1] lith title page, [2–3] blank, 4–19 engr music, [20] blank.

CAPTION TITLE: p. 4, '» F. Chopin. Op. 23.'

HEADLINE: versos, 'SECONDO.'; rectos, 'PRIMO.'

FOOTLINE: pp. 4–19, '5721.'

STAMPS: publisher, style BH/F.

CONDITION: The left, lower, and right edges are severely cropped, with some loss of plate marks.

-
1. *Date*: based on the plate number (see Table 5C).
 2. There is no plate number on the title page.
 3. On p. 6 the headline is misspelled "SECONO".
-

BALLADE, Opus 23

Leipzig: Breitkopf & Härtel (5706) [after 1840]

23-BH-2

M25.C54 B11

BALLADE | Pour le Piano | *composée et dédiée* | à *M^r Le Baron de Stockhausen* | par | F. CHOPIN. |
Propriété des Editeurs. | Oeuv. 23. « » Pr. 25 Ngr. | à *Leipsic* | *Chez Breitkopf & Härtel*. |
Paris, chez *M. Schlesinger*. « » *Londres*, chez *Wessel & C^o* | *S^t Petersburg*, chez *Bernard & Holtz*. « »
Varsovie, chez *G. Sennewald*. | *Enregistré dans les Archives de l'Union*.

9 leaves (315 x 255 mm): pp. [1] lith title page, [2–3] blank, 4–17 engr music, [18] blank.

CAPTION TITLE: p. 4, '» F. Chopin. OP. 23.'

SUB-CAPTION: p. 4, 'BALLADE.'

FOOTLINE: pp. 4–17, '5706.'

STAMPS: none.

1. *Date*: currency inference (date code CI).
 2. There is no plate number on the title page.
-

BALLADE, Opus 23

Leipzig: Breitkopf & Härtel (5706) [after 1845]

23-BH-1

M25.C54 B1

BALLADE | Pour le Piano | composée et dédiée | à Mr. Le Baron de Stockhausen | par |
F. CHOPIN. | Propriété des Editeurs. | Oeuv. 23. « » Pr. 25 Ngr. | Leipzig, chez Breitkopf & Härtel. |
PARIS, ÷ chez Brandus & C^o « » LONDRES, ÷ chez Wessel & C^o | 5706. |
Enregistré aux Archives de l'Union.

9 leaves (317 x 259 mm): pp. [1] lith title page, [2-3] blank, 4-17 engr music, [18] advt.

CAPTION TITLE: p. 4, '» F. Chopin. OP. 23.'

SUB-CAPTION: p. 4, 'BALLADE.'

FOOTLINE: pp. 4-17, '5706.'

ADVT: p. [18], 'Publications Nouvelles pour le Pianoforte | de | BREITKOPF & HÆRTEL à LEIPZIG.'
There are no Chopin works in the list.

STAMPS: publisher, style BH/C; dealer, Andre, [...?].

-
1. *Date*: based on the name of the Paris publisher (Table 5A).
 2. This title page differs from that of 23-BH-2.
-

London: Wessel (1644) [1837–39]

23-W-1

M25.C54 B123

L'AMATEUR PIANISTE, | N^o 69. | LA FAVORITE, | Ballade, | *pour le* | PIANO = FORTE, | *dédiée à* | M^r Le Baron de Stockhausen, | *par* | FRED. CHOPIN. | (de Varsovie.) | *Ent. Sta. Hall.* | *OP. 23.* « *Copyright of the Publishers* » *Price 4/-* | *Paris, M. Schlesinger.* — *Leipzig, Breitkopff[sic] & Härtel.* | LONDON, | WESSEL & C^o *Importers of Foreign Music, and Publishers of All the Works* | of CHOPIN, CZERNY, KUHLAU, HUMMEL, SOWINSKI, THALBERG, &c. | N^o 6, Frith Street, Soho Square.

8 leaves (335 x 244 mm): pp. [i] engr title page, [ii] blank, [1] advt, 2–13 engr music, [14] blank.

CAPTION TITLE: p. 2, ‘*L’AMATEUR PIANISTE.*’ (N^o 69.) | ‘*LA FAVORITE*’ BALLADE, *Composée par FREDERIC CHOPIN, OP. 23* | *DEDIÉE À MONS. LE BARON DE STOCKHAUSEN.*’.

FOOTLINE: p. 2, ‘(W & C^o N^o 1644.)’; pp. 3–12, ‘*CHOPIN, OP. 23.*’ (W & C^o N^o 1644.)’; p. 13, ‘*CHOPIN, OP. 23.*’ (N^o 1644.) WESSEL & C^o N^o 6, FRITH STREET, SOHO SQUARE.’.

ADVT: p. [1], ‘PAGE B [?] | CATALOGUE OF WESSEL & CO,’S CHOICE PUBLICATIONS OF MODERN-PIANO FORTE MUSIC. | N^o 6, FRITH STREET, SOHO SQUARE, LONDON.’. The Chopin works listed are Opp. 5, 10, 25.

STAMPS: publisher, styles W/C (?) and W/B.

1. *Date:* The lower limit on the date is based on Op. 25 in the advertisement. The upper limit is based on the address (Table 5D).
 2. According to Brown (p. 73) this series edition is a re-issue.
 3. On the basis of bar 7, Grabowski (personal communication 30 May 2000) considers this score to be a second impression of the first edition.
-

Moscow: Jurgenson (1998) 1873

o8-1

23-Jur-1

not cataloged

OEUVRES DE FR. CHOPIN. | REVUES, DOIGTÉES ET SOIGNEUSEMENT |
CORRIGÉES D'APRÈS LES ÉDITIONS | DE PARIS, LONDRES ET LEIPSIC |
PAR CHARLES KLINDWORTH | SEULE ÉDITION AUTHENTIQUE. |

TOME III. | [list of works from Op. 22 through Op. 30, including]

23. 1-e Ballade. G moll — 45 [K.] | PROPRIÉTÉ DE L'ÉDITEUR. |

Moscou chez P. Jurgenson. | St. Petersbourg J. Jurgenson. |

New-York & Philadelphia, chez Edw. Schuberth & C^o. |

[four agents in other locations: Copenhagen, London, Barcelona, Amsterdam |

transliteration of bottom line (in Cyrillic): Dozvokheno tsenzuroyu.

Moskva, 6 [?] 1873 r. « » Typografiya A. I. Mamontova i K^o, Leont'evskiy per., N^o 5.]

6 leaves (325 x 253 mm): pp. [1] lith title page, 2–11 lith music, [12] advt.

CAPTION TITLE: p. 2, 'A M^t le Baron de Stockhausen. « BALLADE. » Fr. Chopin, Op. 23.'

FOOTLINE: p. 2, '« 1998 » Gravé et Impr. chez P. Jurgenson à Moscou.'; pp. 3–11, '1998'.

STAMPS: publisher, unknown style (oval); agent, Stanley Lucas, Weber, London.

1. *Date*: The date is given explicitly on the bottom line of the title page.
2. Translation of bottom line on title page: 'Authorized by the censor. Moscow, 15 January 1875 « » Printed by A. I. Mamontov & C^o, Leontevsky St., N^o 5.'
3. This series title page has the third volume of Jurgenson's complete collective title page of six volumes of Chopin works in opus-number order. For more details about these volumes, please refer to 28-Jur-1, note 3.